

MEMORANDUM

date: **2022 11 22**

à: **Clients du laboratoire de pathologie Optilab du CUSM**

to: **MUHC Optilab pathology laboratory clients**

de: **Marie-Christine Guiot, MD**

from: *Chef médical, Division de Pathologie et cytologie,
MUHC Optilab-Montréal CUSM
Medical Chief, Division of Pathology and Cytology*

Katerina Ntapolias

*Coordinatrice administrative, Pathologie et cytologie
MUHC Optilab-Montréal CUSM
Administrative Coordinator, Pathology and Cytology*

objet: **Spécimens de pathologie qui ne sont plus acceptés**

subject: **Pathology specimens no longer accepted**

ENGLISH MESSAGE WILL FOLLOW

Chers collègues,

L'INESSS, au terme de l'analyse de l'ensemble de l'information colligée, recommande que les prélèvements chirurgicaux suivants fassent l'objet d'une transmission sélective aux laboratoires d'anatomopathologie aux fins d'analyse, et ce, à l'échelle du Québec. Cette liste ne se substitue pas au jugement du clinicien, les exceptions doivent être détaillées sur la requête.

Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter le service de pathologie ou le Directeur des Services Professionnels de votre site respectif.

Dear colleagues,

After reviewing all the data gathered, INESSS recommends that the following surgical specimens be submitted to the anatomic pathology laboratory on a selective basis for analysis, throughout Québec. This list is not a substitute for the clinician's judgment; exceptions must be detailed on the requisition.

If you have further questions, please contact the Pathology department or the Director of Professional Services at your respective site.

Pour plus d'information INESSS / For additional INESSS information :

<https://www.inesss.qc.ca/publications/repertoire-des-publications/publication/pathologie-pertinence-et-indications-de-transmission-selective-de-prelevements-chirurgicaux-au-laboratoire-danatomopathologie.html>

CHIRURGIE VASCULAIRE / VASCULAR SURGERY

- **Spécimens d'amputation mineure ou majeure de membres inférieurs en cas de maladie vasculaire périphérique**
- **Prothèses / endoprothèses / greffons retirés lors d'une chirurgie vasculaire**
- **Spécimens veineux retirés lors d'une saphénectomie ou d'une phlébectomie**
- *Major or minor lower-limb amputation specimens in the context of peripheral vascular disease*
- *Prosthesis, endoprosthesis or graft removed during vascular surgery*
- *Venous specimens removed during a saphenectomy or phlebectomy*

CHIRURGIE CARDIOVASCULAIRE / CARDIOVASCULAR SURGERY

- **Tissus excédentaires du donneur et du receveur lors d'une transplantation cardiaque**
- **Tissus excédentaires du donneur cadavérique lors d'un remplacement valvulaire**
- **Ostia coronariens**
- *Residual donor and recipient tissue during a heart transplant*
- *Residual cadaveric donor tissue during a valve replacement*
- *Coronary ostia*

CHIRURGIE THORACIQUE / THORACIC SURGERY

- **Spécimens retirés lors d'une chirurgie de hernie hiatale**
- **Spécimens de graisse médiastinale retirés pour un meilleur accès chirurgical**
- **Spécimens de débridement sternal (sauf en cas de recherche d'ostéomyélite)**
- **Tissus excédentaires du donneur et du receveur lors d'une transplantation pulmonaire (sauf en cas de pneumoréduction)**
- *Specimens removed during hiatal hernia surgery*
- *Mediastinal fat specimens removed for better surgical access*
- *Sternal debridement specimens (except when looking for osteomyelitis)*
- *Residual donor and recipient tissue from a lung transplant (except in cases of pneumoreduction)*

PRÉLÈVEMENT COMMUNS À DIFFÉRENTS SPÉCIALITÉS CHIRURGICALES / SPECIMENS COMMON TO DIFFERENT SURGICAL SPECIALTIES

- **Produits d'endartériectomie (plaque d'athérosclérose)**
- **Hématome traumatique ou postopératoire**
- **Thrombus mural retiré lors d'une cure d'anévrisme de l'aorte abdominale**
- **Spécimens de paroi aortique abdominale ou aorto-iliaque en cas d'anévrisme**
- **Segments d'autogreffe artérielle ou veineuse non utilisés lors d'une procédure de revascularisation (p. ex. veine saphène, artère radiale, artère mammaire)**
- **Segments de côtes retirés pour un meilleur accès chirurgical (côtes normales sans antécédent de pathologie)**
- **Corps étrangers (sauf si une documentation médico-légale est requise)**
- **Implants, dispositifs et matériel médical (à l'exception des prothèses valvulaires cardiaques) retirés lors d'une intervention cardiovasculaire ou thoracique (sauf si une documentation médico-légale est requise)**
 - **Exemples d'implants et de prothèses inclus au libellé : sondes ou cathéters intravasculaires, endoprothèses (*stent, mesh*) chirurgicales retirées, défibrillateur, stimulateur cardiaque, sonde de cardiostimulation, implants intracardiaques, tube de drainage, pinces hémostatiques, sources radioactives thérapeutiques, barre de Nuss.**
- *Endarterectomy material (atherosclerotic plaque)*
- *Traumatic or postoperative hematoma*
- *Wall thrombus removed during an abdominal aortic aneurysm repair*
- *Abdominal aortic or aortoiliac aneurysm wall specimens*
- *Arterial or venous autograft segments not used in a revascularization procedure (e.g., saphenous vein, radial artery or mammary artery)*
- *Rib segments removed for better surgical access (normal ribs with no history of pathology)*

- *Foreign bodies (unless forensic documentation is required)*
- *Implants, devices and medical equipment (with the exception of prosthetic heart valves) removed during a cardiovascular or thoracic procedure (unless forensic documentation is required)*
 - *Examples of implants and prostheses included in the wording: intravascular catheters or probes, removed surgical endoprotheses (stents and meshes), defibrillator, pacemaker, cardiac pacing lead, intracardiac implants, drainage tube, hemostats, therapeutic radioactive sources, Nuss bar.*

CHIRURGIE OPHTALMOLOGIQUE / EYE SURGERY :

- **Chalazion typique non récurrent chez les personnes âgées de moins de 18 ans**
- **Acrochordon qui ne laisse aucun doute sur sa nature bénigne**
- **Ectropion / entropion**
- **Spécimen issu d'une blépharoplastie esthétique ou fonctionnelle**
- **Os nasolacrimal retiré lors d'une dacryocystorhinostomie**
- **Os ou tissu mou normal retirés lors d'une décompression orbitaire**
- **Muscle extraoculaire, tendon et tissu mou normal retirés lors d'une chirurgie de correction du strabisme**
- **Cristallin**
- **Tissu retiré lors d'une chirurgie filtrante pour glaucome**
- **Spécimen issu d'une iridectomie périphérique**
- **Spécimen de cornée prélevé lors d'une kératoplastie**
- **Tissu excédentaire du donneur lors d'une greffe de cornée**
- **Spécimen issu d'une vitrectomie thérapeutique**
- **Membrane épirétinienne, subrétinienne ou choroïdienne**
- **Implant, dispositif et matériau explantés**
- **Corps étranger**
- *Typical non-recurrent chalazion in persons under 18 years of age*
- *Acrochordon that leaves no doubt as to its benign nature*
- *Ectropion/entropion*
- *Specimen from cosmetic or functional blepharoplasty*
- *Nasolacrimal bone removed during a dacryocystorhinostomy*
- *Normal bone or soft tissue removed during orbital decompression*
- *Extraocular muscle, tendon and normal soft tissue removed during strabismus surgery*
- *Lens*
- *Tissue removed during glaucoma filtering surgery*
- *Specimen from a peripheral iridectomy*
- *Corneal specimen removed during keratoplasty*
- *Residual donor tissue from corneal transplantation*
- *Specimen from a therapeutic vitrectomy*
- *Epiretinal, subretinal or choroidal membrane*
- *Explantated implant, device and material*
- *Foreign body*

CHIRURGIE OTO-RHINO-LARYNGOLOGIE ET CERVICO-FACIALE / OTOLARYNGOLOGY AND HEAD AND NECK SURGERY :

- **Végétations adénoïdes chez une personne de moins de 18 ans**
- **Amygdales chez une personne de moins de 18 ans**
- **Reconstruction otologique et osselet issu d'une stapéctomie de l'oreille moyenne**
- **Tissu issu d'une supraglottoplastie**
- **Tissu issu d'une turbinoplastie**
- **Tissu issu d'une tympanoplastie d'apparence clinique normale**
- *Adenoids in a person under 18 years of age*
- *Tonsils in a person under 18 years of age*
- *Otologic reconstruction and ossicle from a middle ear stapedectomy*
- *Tissue from a supraglottoplasty*
- *Tissue from a turbinoplasty*

- *Tissue from a tympanoplasty of normal clinical appearance*

CHIRURGIE BUCCALE ET MAXILLO-FACIAL / ORAL AND MAXILLOFACIAL SURGERY :

- **Appareil et restauration dentaires**
- **Tête du condyle mandibulaire et tissus avoisinants si réséqués pour arthrose ou ankylose**
- **Dent extraite et tissu associé d'apparence clinique normale**
- **Fragment d'os, de ligament ou de muscle issu d'une chirurgie reconstructive**
- **Liposuction sous-mandibulaire ou d'un site donneur**
- **Portion de côte prélevée pour greffe osseuse ou cartilage chez un patient sans antécédent de cancer**
- **Prélèvement provenant d'une chirurgie préprothétique – p. ex. crête hyperplasique, tubérosité (issue d'une tubéroplastie), exostose buccale, torus**
- *Dental appliance and restoration*
- *Mandibular condyle head and surrounding tissue if resected because of arthrosis or ankylosis*
- *Extracted tooth and associated tissue of normal clinical appearance*
- *Bone, ligament or muscle fragment from reconstructive surgery*
- *Submandibular or donor site liposuction*
- *Rib portion harvested for bone or cartilage grafting from a patient with no history of cancer*
- *Specimen from preprosthetic surgery, e.g., hyperplastic ridge, tuberosity (from a tubero-plasty), oral exostosis, torus*

PRÉLEVEMENT COMMUNS À DIFFÉRENTS SPÉCIALITÉS CHIRURGICALES / SPECIMENS COMMON TO DIFFERENT SURGICAL SPECIALTIES

- **Caillot sanguin d'un hématome ou thrombus**
- **Corps étrangers**
- **Cicatrices d'allure normale**
- **Cicatrices de brûlures récentes ou issues d'une chirurgie non néoplasique**
- **Implants et matériel médical retirés lors d'une intervention chirurgicale**
- **Tissus issus de débridement pour cause connue**
- **Tissu résultant d'une correction esthétique (ou reconstructive) – p. ex. oreilles de chien, rhinoplastie, reprise de cicatrice, septoplastie, otoplastie, ostéotomie, fente labio-palatine (sauf le tissu issu d'un rhinophyma)**
- **Tissu sous-cutané en excédent retiré accessoirement à l'approche chirurgicale**
- *Blood clot from a hematoma or thrombus*
- *Foreign bodies*
- *Scars of normal appearance*
- *Scars from recent burns or from non-neoplastic surgery*
- *Implants and medical devices removed during a surgical procedure*
- *Tissue removed during debridement for a known cause*
- *Tissue resulting from a cosmetic (or reconstructive) correction, e.g., dog ears, rhinoplasty, scar revision, septoplasty, otoplasty, osteotomy, cleft lip and palate (excluding rhinophyma tissue)*
- *Excess subcutaneous tissue removed for gaining surgical access*

OBSTÉTRIQUE-GYNÉCOLOGIE / OBSTETRICS-GYNECOLOGY

- **Tissus de conception issus d'une interruption volontaire de grossesse (IVG) d'évolution normale**
- **Tissus de correction de rectocèle ou de cystocèle**
- **Tissus issus de plasties des lèvres**
- *Tissues of conception from a normal voluntary termination of pregnancy (VTP)*
- *Rectocele and cystocele repair tissue*
- *Tissues from a labiaplasty*

UROLOGIE / UROLOGY

- **Prépuces d'apparence normale – nouveau-nés et enfants**

- **Hydrocèles**
- **Spermatocèles**
- **Varicocèles**
- **Calculs urinaires**

- *Normal-appearing foreskins- neonates and boys*
- *Hydroceles*
- *Spermatocetes*
- *Varicoceles*
- *Urinary calculi*

OBSTÉTRIQUE-GYNÉCOLOGIE ET UROLOGIE / OBSTETRICS-GYNECOLOGY AND UROLOGY

- **Prothèses, dispositifs et corps étrangers de la sphère génito-urinaire**
- **Cicatrices d'allure normale**
- *Prostheses, devices and foreign bodies from the genitourinary sphere*
- *Normal-appearing scars*

CHIRURGIE GÉNÉRALE, PLASTIE ET DERMATOLOGIE / GENERAL SURGERY, PLASTIC SURGERY AND DERMATOLOGY

- **Acrochordons qui ne laissent aucun doute raisonnable sur leur nature bénigne**
- **Amputation pour raison non néoplasique**
- **Bézoards**
- **Cicatrices de brûlures récentes ou issues d'une chirurgie non néoplasique**
- **Corps étrangers**
- **Éléments anatomiques surnuméraires**
- **Fécalomes**
- **Graisse prélevée par liposuction et pesée**
- **Implants et matériel médical retirés lors d'une intervention chirurgicale**
- **Kystes épidermoïdes (ou kystes sébacés) qui ne laissent aucun doute raisonnable sur leur nature bénigne**
- **Kyste pilonidal d'apparence typique**
- **Ligament rond**
- **Molluscum contagiosum**
- **Ongles des orteils et des doigts d'apparence macroscopique normale**
- **Portions de côtes prélevées pour faciliter la chirurgie chez un patient sans antécédent de cancer**
- **Stomie en cas de révision non complexe de processus non néoplasiques**
- **Tissus de correction de rectocèle ou de cystocèle**
- **Tissus issus de débridement pour cause connue**
- **Tissus issus d'une panniculectomie**
- **Tissus issus de plasties des lèvres**
- **Tissus normaux prélevés pendant des procédures esthétiques à l'exception de la mammoplastie**
- **Tissus redondants résultant d'une correction esthétique (p. ex. oreilles de chien, rhinoplastie, reprise de cicatrice, septoplastie)**
- **Tissus sous-cutanés, prélevés accessoirement pour faciliter l'approche chirurgicale**
- **Varices, veine / artère**
- *Acrochordons that leave no reasonable doubt regarding their benign nature*
- *Non-oncological amputation*
- *Bezoars*
- *Scars from recent burns or from non-neoplastic surgery*
- *Foreign bodies*
- *Supernumerary body parts*
- *Fecaliths*
- *Fat removed by liposuction and weighed*
- *Implants and medical devices removed during a surgical procedure*
- *Epidermoid cysts (or sebaceous cysts) that leave no reasonable doubt regarding their benign nature*
- *Pilonidal cyst of typical appearance*

- *Hunter's ligament*
- *Molluscum contagiosum*
- *Toenails and fingernails of normal gross appearance*
- *Portions of ribs removed to facilitate surgery in a patient with no history of cancer*
- *Stoma for uncomplicated revisions of non-neoplastic processes*
- *Tissue removed during a rectocele or cystocele repair*
- *Tissue removed during debridement for a known cause*
- *Panniculectomy tissue*
- *Tissue from plastic surgery of the lips*
- *Normal tissue removed during cosmetic procedures, with the exception of mammoplasty*
- *Redundant tissue resulting from a cosmetic correction (e.g., dog ears, rhinoplasty, scar revision and septoplasty)*
- *Subcutaneous tissue, removed incidentally to facilitate the surgical approach*
- *Varicose veins, vein/artery*

ORTHOPÉDIE / ORTHOPEDICS

- **Spécimens issus des procédures orthopédiques de routine pour correction, réparation ou reconstruction d'une articulation ou d'une difformité fonctionnelle**
- **Doigts ou orteils surnuméraires amputés**
- **Spécimens issus d'une amputation traumatique ou non urgente pour des raisons non néoplastiques (p.ex. trauma, ischémie, infection chronique)**
- **Tissus de débridement pour cause connue**
- **Ongles d'apparence macroscopique normale**
- **Surplus de matériau pour greffe autologue**
- *Specimens from routine orthopedic procedures for the correction, repair or reconstruction of a joint or functional deformity*
- *Amputated supernumerary fingers or toes*
- *Specimens from a traumatic amputation or an elective amputation for non-neoplastic reasons (e.g. trauma, ischemia, or chronic infection)*
- *Tissues from debridement for a known cause*
- *Nails of normal macroscopic appearance*
- *Excess autologous graft material*

NEUROCHIRURGIE / NEUROSURGERY

- **Fragments osseux de craniotomie**
- **Spécimens issus de laminectomie, de discectomie ou autre chirurgie spinale de routine***

*À l'exception des produits issus du traitement chirurgical de la diastématomyélie et du dysraphisme du tube neural pour lesquels il existe des diagnostics différentiels et pour confirmer le type des tissus excisés

- *Bone fragments from a craniotomy*
- *Specimens from a laminectomy, a discectomy or other routine spinal surgery**

*With the exception of material from the surgical treatment of diastematomyelia or neural tube dysraphism for which there are differential diagnoses and to confirm the type of tissue excised.

APPAREILS, DISPOSITIFS ET AUTRES MATÉRIAUX NON BIOLOGIQUES / APPARATUSES, DEVICES AND OTHER NONBIOLOGICAL MATERIALS

- **Implants, dispositifs et matériaux médicaux ou orthopédiques retirés lors d'une intervention chirurgicale**
- **Corps étrangers**
- *Medical or orthopedic implants, devices and material removed during surgery*
- *Foreign bodies*